

### **Wichtiger Hinweis!**

*Bei Austausch des fermentierten Gerstenstrohs bitte folgenden Punkte beachten:*

Vor Öffnung der Schraubverbindungen des Reaktors und dem Reaktordeckel muß der Netzstecker der Tauchpumpe aus der Steckdose gezogen werden. Die Zu- und Ableitung muß aus dem Aquarium entfernt werden, um ein Auslaufen des Wassers zu verhindern.

### **Important!**

*When replacing the fermented barley straw please consider the following:*

The mains power supply plug of the submersible pump must be removed from the wall socket before opening the screw couplings of the reactor and the reactor lid. Water inflow and outflow connections must be removed from the aquarium to prevent water leakage.

### **Avvertenze!**

*Per cambiare la paglia d' orzo fermentata si prega di osservare i seguenti punti:*

Staccare la pompa dalla presa di corrente prima di staccare il tubo del reattore ed aprire il coperchio del reattore. Togliere dall'acquario i tubi di entrata e di uscita per evitare una fuori-uscita di acqua.

### **Important!**

*Respecter les points suivants lors de l'échange de la paille d'orge fermenté:*

Avant d'ouvrir le réacteur et d'en enlever le couvercle, il faut enlever la prise de la pompe. La tuyauterie de rentrée et de sortie d'eau doit être retiré de l'aquarium pour éviter un retour d'eau.

### Belangrijk!

*Bij omwisseling van het gefermenteerde stro volgende punten in acht nemen.*

Voor het openen der schroeven van de reactor en het deksel moet de stekker van de pomp uit het stopcontact genomen worden. Om het uitlopen van het water te verhinderen moeten de toe en afvoerleidingen uit het aquarium genomen worden.

### 使用上の注意

発酵大麦わらを交換するときの注意点はつぎのとおりです。

リアクターのスクリュウ接続部およびフタを開ける前に、潜水ポンプのプラグをコンセントから必ず抜いてください。また、給水・排水管は必ず水槽から取り出してください。水が流れ出る恐れがあります。

### 重要提示！

在更换发酵大麦稻草时，请注意如下事项：

打开反应器的螺丝连接时和打开反应器盖时，必须先拔出浸没式水泵的电源插头。为了防止淌水，必须将输入和输出水管从鱼缸里取出。